

# Salud

Capacitación Censo de Población y Vivienda



# Objetivo y relevancia



Para mayores detalles, ver [Manual Censal](#), pp. 150.



Identificar a las personas con discapacidad del país.



Permite evaluar las diferencias en inclusión entre las personas con y sin discapacidad, tanto en el acceso a la educación, la participación en el mundo laboral, entre otros ámbitos de la vida.



## **Nota importante:**

- 1) Para personas de 5 años o más
- 2) Contiene 6 preguntas



# ¿Qué es la discapacidad?

La discapacidad es una condición que resulta de dificultades físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo, las cuales, al encontrarse con barreras en el **entorno**, limitan la participación plena y efectiva de una persona en la sociedad en igualdad de condiciones con las y los demás.

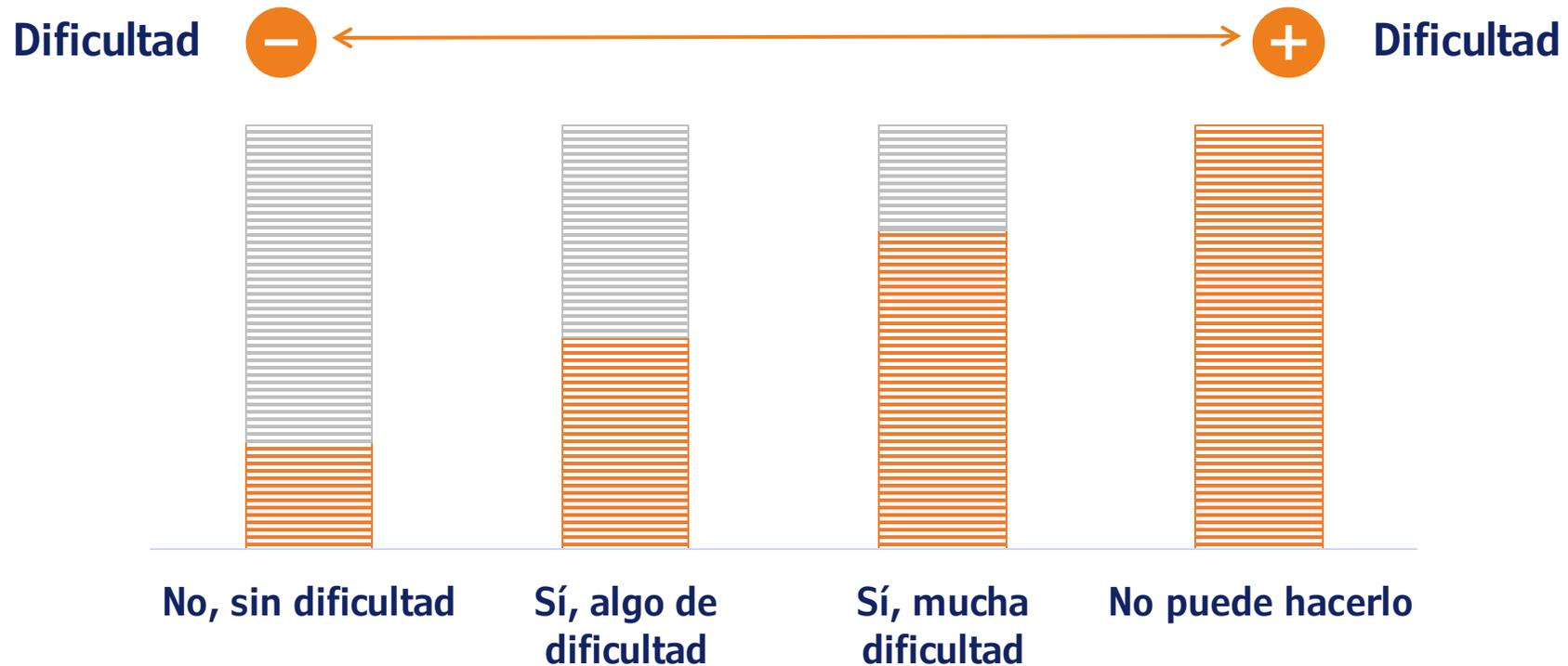
La discapacidad es el resultado de la **interacción** entre nuestro **entorno** y el estado de salud de una **persona** (sea esta una situación temporal o permanente).





# Gradualidad en la discapacidad

Las personas no experimentan las dificultades de forma absoluta, sino que hay distintos niveles de dificultad para realizar actividades diarias. Se emplean 4 categorías de respuesta para consultar a cada una de las personas.





# Ejemplo de discapacidad y su gradualidad

- Pedro es un joven que **ve sin dificultad**, ya que puede ver bien de cerca y de lejos, pues usa lentes.
- Su abuelo, Francisco, le cuesta leer el diario y a su juicio **tiene algo de dificultad** para ver aun cuando usa lentes.
- La pareja de Francisco, Eliana, hace unos años empezó a desarrollar cataratas y cuando le preguntan cómo ve, **plantea que tiene mucha dificultad**.
- Pedro tiene un amigo que se llama Carlos y es ciego de nacimiento, es decir, **no puede ver**.



# Introducción y primeras preguntas

Lea la siguiente introducción:

LAS SIGUIENTES PREGUNTAS BUSCAN CONOCER LAS DIFICULTADES QUE LOS INTEGRANTES DE ESTE HOGAR PODRÍAN TENER PARA REALIZAR ALGUNAS ACTIVIDADES DEBIDO A SU ESTADO DE SALUD .

1

**P32a. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA VER, AUN USANDO ANTEOJOS O LENTES?**

Lea alternativas

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo

**Introducción**  
de las preguntas

2

**P32b. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA OÍR, AUN USANDO UN DISPOSITIVO AUDITIVO?**

Lea alternativas

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo



## Nota importante

Estas preguntas refieren a la dificultad de ver u oír, **incluso utilizando dispositivos como lentes o audífonos.**

Bueno Don Humberto  
continuaré con otras  
preguntas...





## Hagamos un ejercicio N°1

**Censista:**

Las siguientes preguntas buscan conocer las dificultades que los integrantes de este hogar podrían tener para realizar algunas actividades debido a su estado de salud.  
(P32a) ¿usted tiene dificultad para ver, aun usando anteojos o lentes?

**Censista:**

Ya, pero ¿usted usa lentes?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

No, mijo, yo veo muy bien. Nunca he perdido la visión.

**Censista:**

Muy bien. Según su descripción, anotaré que tiene algo de dificultad. Pasemos a la siguiente pregunta (P32b) ¿usted tiene dificultad para oír, aun usando un dispositivo auditivo?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

Para ver tele y leer no más, para lo otro no lo necesito.

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

¿Cómo me dijo...? Aaaah, ya, creo que le entendí.  
No escucho bien de este oído. Yo creo que tengo un poco de dificultad, mijo, a veces escucho menos, tengo que poner la tele fuerte y pasa 'piola'. Pero sí, a veces me cuesta.

**Censista:**

Ok. Entonces anotaré que tiene mucha dificultad.





# Resolución del ejercicio

La acción de la censista **no es adecuada**:

- ✘ Porque no menciona las categorías de respuesta de las preguntas.
- ✘ No hace la indagación correcta en la pregunta sobre la dificultad para ver, porque la pregunta no es sobre si la persona usa lentes.
- ✘ En ambas preguntas asume la respuesta de acuerdo a su criterio, omitiendo la respuesta del informante.
- ✘ Guía la respuesta de p32b, sin intentar que el informante responda a una de las alternativas de respuesta.





## ¡RECUERDA!

Para ambas preguntas de dificultad para ver aun usando anteojos o lentes y dificultad para oír aun usando un dispositivo auditivo.

**Se debe EVALUAR LA DIFICULTAD INCLUYENDO EL USO de dispositivos de ayuda como anteojos ópticos, lentes de contacto o audífonos.**

Estas son las únicas dificultades que se evalúan de esta manera.





# Dificultad para caminar y para recordar

3

P32c. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA CAMINAR O SUBIR ESCALERAS?

Lea alternativas

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo



## Nota importante

Entre las dificultades se incluyen: caminar distancias cortas o distancias largas, caminar cualquier distancia sin detenerse a descansar, subir o bajar escaleras



## Nota importante

Se deben **EXCLUIR** dificultades debido a situaciones como una alta carga de trabajo o estrés, o dificultades que sean resultado del abuso de sustancias.

4

P32d. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA RECORDAR O CONCENTRARSE?

Lea alternativas

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo



Don Humberto, siguientes preguntas...





## Hagamos un ejercicio N°2

**Censista:**

Don Humberto. Ahora registraré que usted no puede caminar y es discapacitado, porque veo que está en silla de ruedas.

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

¡Ah, no, pues! Yo sí puedo caminar, estoy en silla de ruedas por dos semanas, ¡no quiero quedar registrado como discapacitado!

**Censista:**

Perfecto, no se preocupe don Humberto. Registraré lo que usted me indique. ¿Puede caminar normal, entonces?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

Claro, no, no, no, déjeme como normal no más.

**Censista:**

Ok, disculpe los inconvenientes. Lo registraré como sin dificultades. Ahora, (P32d) ¿usted tiene dificultad para recordar o para concentrarse?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

A veces no recuerdo algunas cosas, pero nada importante, como los nombres de mis sobrinos. Son cosas de la edad...

**Censista:**

Lo anotaré como sin dificultades. Sigamos...





# Resolución del ejercicio

La acción de la censista **no es adecuada**:

- ✘ Porque no hace la pregunta ni lee las categorías de respuesta.
- ✘ Asume una condición del informante y menciona la palabra "discapacitado".
- ✘ Indaga preguntando "si camina normal", lo que puede llevar a errores en la respuesta.
- ✘ Guía la respuesta, sin que el informante diga claramente su alternativa o preferencia.





# Dificultad para realizar tareas de cuidado personal y para hablar o comunicarse

**5** P32e. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA REALIZAR TAREAS DE CUIDADO PERSONAL, COMO BAÑARSE O VESTIRSE?

*Lea alternativas*

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo



## Nota importante

Se deben **EXCLUIR** dificultades que se originan debido a que las personas no son hablantes nativos o desconocen un idioma.

**6** P32f. ¿JAVIERA MARTÍNEZ TIENE DIFICULTAD PARA HABLAR O COMUNICARSE USANDO SU IDIOMA HABITUAL, POR EJEMPLO, ENTENDER O SER ENTENDIDO POR OTRAS PERSONAS?

*Lea alternativas*

- 1. No, sin dificultad
- 2. Sí, algo de dificultad
- 3. Sí, mucha dificultad
- 4. No puede hacerlo



## Nota importante

Para esta pregunta, se considera la realización de estas **actividades SIN la asistencia** de otras personas.



Don Humberto, vamos con las últimas preguntas de este tema...





## Hagamos un ejercicio N°3

**Censista:**

Don Humberto, (p32e) ¿usted tiene dificultad para realizar tareas de cuidado personal, como bañarse o vestirse?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

¿¿Cómo pregunta eso?! No, pues. No tengo problemas pa' eso.

**Censista:**

Don Humberto, mire, esta pregunta no se puede responder con “sí” o “no”. Las alternativas son: No, sin dificultad, Sí, algo de dificultad, Sí, mucha dificultad o No puede hacerlo.

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

¿Cuál fue la primera que me dijo? ¿qué no tengo dificultades? Mejor, ponga esa no más. Dígame, ¿cuánto falta para terminar?

**Censista:**

Ok, anotaré sin dificultad. Y respecto a lo último, (p32f) ¿usted tiene dificultad para hablar o comunicarse usando su idioma habitual, por ejemplo, entender o ser entendido por otras personas?

**Humberto Rodríguez Cáceres:**

No, nunca

**Censista:**

Perfecto, lo anotaré.





# Resolución del ejercicio

La acción de la censista **no es adecuada**:

- ✘ Porque lee las alternativas de respuesta sólo cuando el informante da una respuesta dicotómica.
- ✘ Olvidó responder las inquietudes del informante sobre el tiempo de duración del cuestionario.





# ¿Qué debemos recordar en la entrevista?

- ✓ La palabra “discapacidad” NUNCA debe ser mencionada durante la entrevista.
- ✓ NUNCA debemos realizar una pregunta general (ej. *¿alguien en el hogar tiene discapacidad o problema de salud?*).
- ✓ No debemos guiar la respuesta, respetando lo que la persona responda según su realidad (dificultades pueden ser temporales o permanentes).
- ✓ No olvidemos leer en voz alta la introducción y las 4 categorías de respuesta. Tampoco debemos cambiar las alternativas por “Sí” o “No”.



## ¡Atención!

Esta temática puede ser considerada como **información sensible y privada**.





# ¡IMPORTANTE!

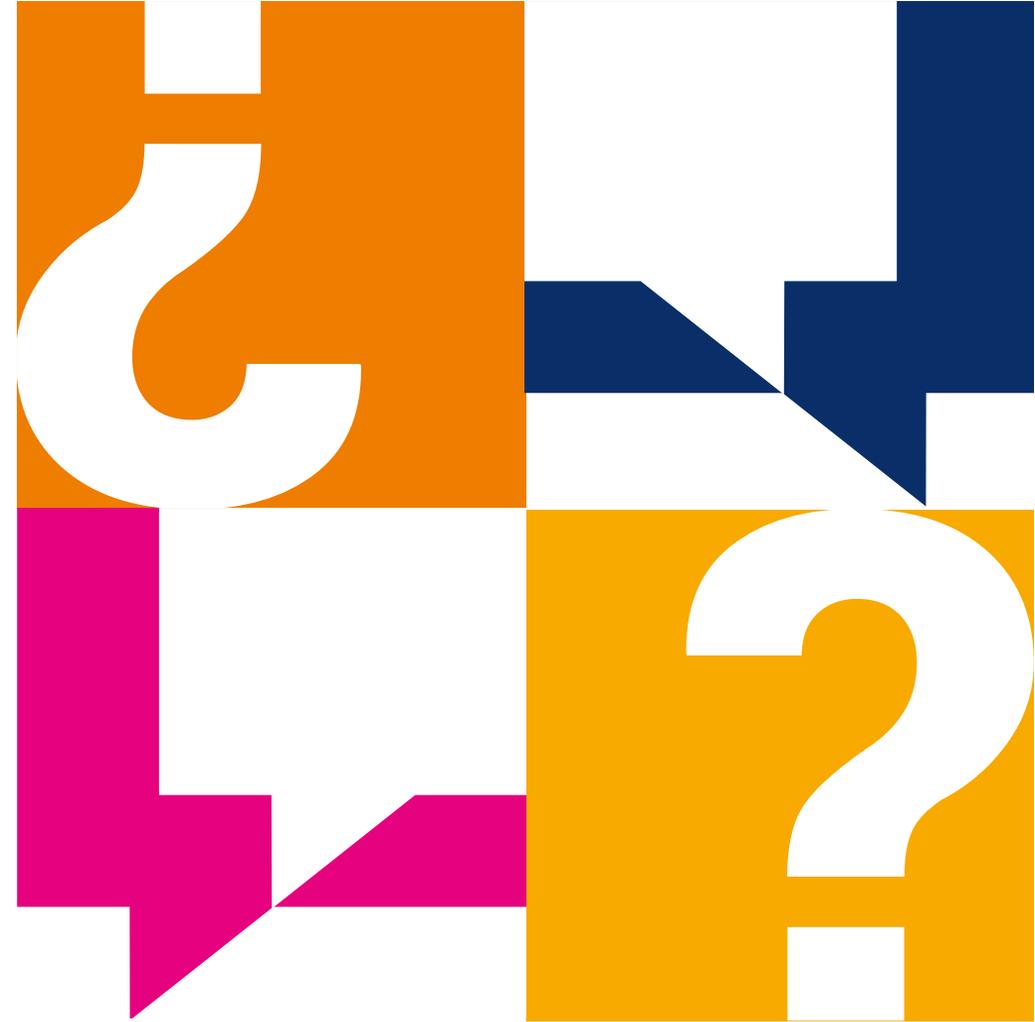
Solo las **PERSONAS INFORMANTES** pueden responder por las dificultades que tienen para realizar actividades cotidianas.

Como censista NO DEBES hacer suposiciones o registrarlas por observación.

Recuerda que NO DEBES MENCIONAR que son preguntas para medir **DISCAPACIDAD**.



**¿Alguna pregunta  
o comentario?**



# ¡Muchas gracias!





**CENSO**  
2024

[www.censo.cl](http://www.censo.cl)